

SPIS TREŚCI  
CONTENS

Wstęp .....	5
<b>Лариса Брюховецька</b>	
Українське кіно: ознаки невидимих змін .....	7
Ukrainian cinema: the signs of invisible changes	
<b>Joanna Bobula</b>	
„Kulturowi terroryści”. Problemy artysty we współczesnym życiu teatralnym Ukrainy .....	27
„Cultural terrorists”. The artist’s problems in contemporary theatrical life of Ukraine	
<b>Віталій Якубовський</b>	
До питання зв’язків польської шопки і українського вертепу .....	35
The problem of connections between the nativity scene and the ukrainian bumpy terrain	
<b>Przemysław Józwickiewicz</b>	
UAnet, українське словни́цтво інформатичне – факт чи мелодія przyszłości? Rozważania językoznawcy .....	46
UAnet – ukrainian it vocabulary – a matter of fact or the distant future? Linguistic deliberations	
<b>Stefania Andrusiw</b>	
Współczesne literaturoznawstwo ukraińskie: sytuacja nieustającego „między” .....	58
The contemporary literary studies in ukraine: the position of a continual ‘between’	
<b>Mirosława Kawecka</b>	
Barok jako punkt odniesienia we współczesnych ukraińskich badaniach literaturoznawczych .....	69
Baroque as a reference point in the contemporary ukrainian studies	
<b>Albert Nowacki</b>	
20 lat bez cenzury. Kierunki zmian współczesnej prozy ukraińskiej .....	77
Twenty years without censorship. The directions of changes in the modern ukrainian prose	
<b>Алла Краснокутська</b>	
Оксана Забужко: «смерть автора» й досвід реконструкції/провіденції тексту .....	88
Oksana Zabuzhko: «an author’s death» and the sample of tekstual reconstruction/providence	
<b>Andrij Saweneć</b>	
Wymiar religijny poezji polskiej w tłumaczeniach ukraińskich: tłumacz jako bariera .....	98
The religious dimension of the polish poetry in ukrainian translations: the translator as the obstacle	

---

**Олег Боднар**

- Симетричний підхід у формоутворенні сакральної архітектури: традиція  
і сучасний досвід ..... 110  
Symmetrical approach in forming the sacral architecture:  
The traditional and contemporary experiences

**Wacław Ryzek**

- Mariana Maciejewskiego spotkania z Ukrainą ..... 115